

CONDICIONES DE RESERVA, ANULACIÓN Y LLEGADA.

Para realizar la reserva es requisito aportar el nº de tarjeta de crédito (Visa, Master Card, Euro6000). El importe del anticipo será del 50% del valor de la estancia y sólo se cobrará en Temporada Alta (verano, S. Santa y puentes). Si la reserva es anulada por parte del cliente con un plazo de antelación igual o superior a una semana, el dinero adelantado le será devuelto menos los gastos bancarios. De lo contrario, perderá todo derecho a recuperar esa cantidad. En el resto del año sólo se utilizará la tarjeta como garantía y si el cliente no apareciera ni anulase su reserva, se cobraría el importe de la primera noche. A la vez que el cliente cumplimenta la reserva deberá aportar un nº de teléfono de contacto.

El día de llegada de los clientes al hotel, se establecerá como hora límite las 20:00 horas. En el caso de que los clientes no hayan llegado al alojamiento a esa hora, el propietario del mismo está en derecho de alquilarla a otros posibles clientes. Se contempla la posibilidad de llegar más tarde de la hora estipulada siempre y cuando los clientes realicen previamente un aviso telefónico y éste sea dado por bueno por el Hotel Irigoiena.

Todas las habitaciones del hotel son dobles, sin posibilidad de incorporar cunas o supletorias, por lo que no se aceptarán terceras personas en la habitación (niño o adulto).

Inglés (Traducción de Google)

CONDITIONS OF RESERVATION, CANCELLATION AND ARRIVAL.

To make the reservation, it is required to provide the credit card number (Visa, Master Card, Euro6000). The amount of the advance payment will be 50% of the value of the stay and will only be charged in High Season (summer, S. Santa and bridges). If the reservation is canceled by the client with a term of advance equal or superior to a week, the advanced money will be returned less the bank charges. Otherwise, you will lose all right to recover that amount. In the rest of the year only the card will be used as a guarantee and if the client does not appear or cancel your reservation, the amount of the first night will be charged. At the same time that the client completes the reservation, he must provide a contact telephone number.

The day of arrival of the clients to the hotel, will be established as a cut off time of 20:00 hours. In the event that customers have not arrived at the accommodation at that time, the owner of the same is entitled to rent it to other potential customers. The possibility of arriving later than the stipulated hour is contemplated as long as the clients previously make a telephone notification and this is given as good by the Hotel Irigoiena.

All the rooms in the hotel are double, without the possibility of adding cots or extra beds, so third parties will not be accepted in the room (child or adult).

Francés (Traducción de Google)

CONDITIONS DE RÉSERVATION, ANNULATION ET ARRIVÉE.

Pour faire la réservation, il est nécessaire de fournir le numéro de carte de crédit (Visa, Master Card, Euro6000). Le montant de l'acompte sera de 50% de la valeur du séjour et ne sera facturé en haute saison (été, S. Santa et ponts). Si la réservation est annulée par le client avec un terme d'avance égal ou supérieur à une semaine, l'argent avancé sera retourné moins les frais bancaires. Sinon, vous perdrez tout droit de récupérer ce montant. Dans le reste de l'année, seule la carte sera utilisée comme garantie et si le client n'apparaît pas ou annule votre réservation, le montant de la première nuit sera facturé. En même temps que le client complète la réservation, il doit fournir un numéro de téléphone de contact.

Le jour de l'arrivée des clients à l'hôtel, sera établi comme une heure limite de 20:00 heures. Dans le cas où les clients ne sont pas arrivés à l'hébergement à ce moment, le propriétaire de la même est en droit de le louer à d'autres clients éventuels. La possibilité d'arriver plus tard que l'heure stipulée est envisagée aussi longtemps que les clients font préalablement une notification par téléphone et cela est donné comme bon par l'Hôtel Irigoiena.

Toutes les chambres de l'hôtel sont doubles, sans possibilité d'ajouter des lits ou des lits d'appoint, donc les tiers ne seront pas acceptés dans la chambre (enfant ou adulte).

Alemán (Traducción de Google)

BEDINGUNGEN DER RESERVIERUNG, STORNIERUNG UND ANKUNFT.

Um die Reservierung vorzunehmen, müssen Sie die Kreditkartennummer (Visa, Master Card, Euro6000) angeben. Die Höhe der Vorauszahlung beträgt 50% des Aufenthaltswertes und wird nur in der Hochsaison (Sommer, St. Nikolaus und Brücken) berechnet. Wenn die Reservierung vom Kunden mit einer Vorauszahlung von mindestens einer Woche gekündigt wird, wird das vorgezogene Geld abzüglich der Bankgebühren zurückerstattet. Andernfalls verlieren Sie das Recht, diesen Betrag zurückzubekommen. Im Rest des Jahres wird nur die Karte als Garantie verwendet und wenn der Kunde nicht erscheint oder Ihre Reservierung storniert, wird der Betrag der ersten Nacht berechnet. Zur gleichen Zeit, zu der der Kunde die Reservierung abgeschlossen hat, muss er eine Kontakttelefonnummer angeben.

Der Ankunftstag der Kunden im Hotel wird als Sperrzeit von 20:00 Uhr festgelegt. Für den Fall, dass Kunden zu diesem Zeitpunkt nicht in der Unterkunft angekommen sind, ist der Eigentümer berechtigt, diese an andere potentielle Kunden zu vermieten. Die Möglichkeit, später als die vereinbarte Stunde anzukommen, wird in Betracht gezogen, solange die Kunden zuvor eine telefonische Benachrichtigung machen und dies vom Hotel Irigoiena als gut bezeichnet wird.

Alle Zimmer des Hotels sind Doppelzimmer, ohne die Möglichkeit, Kinderbetten oder Zustellbetten hinzuzufügen, so dass Dritte nicht im Zimmer (Kind oder Erwachsener) akzeptiert werden.

Italiano (Traducción de Google)

CONDIZIONI DI PRENOTAZIONE, CANCELLAZIONE E ARRIVO.

Per effettuare la prenotazione, è necessario fornire il numero di carta di credito (Visa, Master Card, Euro6000). L'importo del pagamento anticipato sarà pari al 50% del valore del soggiorno e sarà addebitato solo in alta stagione (estate, S. Santa e ponti). Se la prenotazione viene annullata dal cliente con un termine di anticipo uguale o superiore a una settimana, il denaro anticipato verrà restituito al netto delle spese bancarie. Altrimenti, perderai tutto il diritto di recuperare tale importo. Nel resto dell'anno solo la carta sarà utilizzata come garanzia e se il cliente non appare o cancella la prenotazione, verrà addebitato l'importo della prima notte. Allo stesso tempo che il cliente completa la prenotazione, deve fornire un numero di telefono di contatto.

Il giorno di arrivo dei clienti all'hotel, verrà stabilito come orario di chiusura delle 20:00. Nel caso in cui i clienti non siano arrivati all'alloggio in quel momento, il proprietario dello stesso ha il diritto di affittarlo ad altri possibili clienti. La possibilità di arrivare oltre l'orario previsto è prevista fintanto che i clienti in precedenza fanno una notifica telefonica e questo è dato come bene dall'Hotel Irigoiena.

Tutte le camere dell'hotel sono doppie, senza la possibilità di aggiungere culle o letti supplementari, pertanto non saranno accettate terze parti nella camera (bambini o adulti).

Portugués (Traducción de Google)

CONDIÇÕES DE RESERVA, CANCELAMENTO E CHEGADA.

Para fazer a reserva, é necessário fornecer o número do cartão de crédito (Visa, Master Card, Euro6000). O valor do adiantamento será de 50% do valor da estadia e será cobrado apenas na alta temporada (verão, S. Santa e pontes). Se a reserva for cancelada pelo cliente com prazo de adiantamento igual ou superior a uma semana, o dinheiro avançado será devolvido menos os encargos bancários. Caso contrário, você perderá todo o direito de recuperar esse valor. No resto do ano, apenas o cartão será usado como garantia e se o cliente não aparecer ou cancelar sua reserva, o valor da primeira noite será cobrado. Ao mesmo tempo em que o cliente conclui a reserva, ele deve fornecer um número de telefone de contato.

O dia da chegada dos clientes ao hotel, será estabelecido como uma hora de corte das 20:00 horas. No caso de os clientes não terem chegado à acomodação naquele momento, o proprietário do mesmo tem direito a alugá-lo para outros clientes possíveis.

A possibilidade de chegar mais tarde do que a hora estipulada é contemplada enquanto os clientes fizerem uma notificação por telefone e isso é dado pelo Hotel Irigoiena.

Todos os quartos do hotel são duplos, sem a possibilidade de adicionar berços ou camas extras, de modo que terceiros não serão aceitos no quarto (criança ou adulto).

Catalán (Traducción de Google)

CONDICIONS DE RESERVA, ANUL·LACIÓ I ARRIBADA.

Per realitzar la reserva és requisit aportar el núm de targeta de crèdit (Visa, Mastercard, Euro6000). L'import de la bestreta serà del 50% del valor de l'estada i només es cobrarà a Temporada Alta (estiu, S. Santa i ponts). Si la reserva és anul·lada per part del client amb un termini d'antelació igual o superior a una setmana, els diners avançats li serà retornat menys les despeses bancàries. En cas contrari, perdrà tot dret a recuperar aquesta quantitat. A la resta de l'any només s'utilitzarà la targeta com a garantia i si el client no aparegués ni anul·lés la seva reserva, es cobraria l'import de la primera nit. Alhora que el client emplena la reserva haurà d'aportar un número de telèfon de contacte.

El dia d'arribada dels clients a l'hotel, s'establirà com a hora límit les 20:00 hores. En el cas que els clients no hagin arribat a l'allotjament a aquesta hora, el propietari del mateix està en dret de llogar-la a altres possibles clients. Es contempla la possibilitat d'arribar més tard de l'hora estipulada sempre que els clients realitzin prèviament un avís telefònic i aquest sigui donat per bo per l'Hotel Irigoiena.

Totes les habitacions de l'hotel són dobles, sense possibilitat d'incorporar bressols o supletoris, per la qual cosa no s'acceptaran terceres persones a l'habitació (nen o adult).

ERRESERBA, BALDINTZAK ETA LOTURA BALDINTZAK.

Erreserba egiteko kreditu-txartelaren zenbakia (Visa, MasterCard, Euro6000) eman behar da. Aldez aurreko ordainketaren zenbatekoa egonaldiaren %50a izango da eta goi denboraldian bakarrik kargatuko da (uda, zubi eta Aste Sainduan).

Erreserba aste bat edo gehiagoko aurrerapenarekin kantzelatzen bada bezeroak ordaindutako kopuru guztia berreskuratuko du banku-gastuak ezik. Bertzela, zenbateko hori berreskuratzeke eskubidea galduko du.

Goi denboralditik kanpo txartela berme gisa erabiliko da, eta bezeroa ez bada agertzen edota erreserba ez badu bertan behera uzten, lehendabiziko gaua kargatuko da. Erreserba egiterakoan telefono bat ematea derrigorrezkoa izanen da.

Hotelean beranduenez 20:00etan sartzen ahal da. Bezeroa ez baldin bada ordu hortako iritsi hotelak bertze bezeroei alokatzeko eskubidea izanen du. Beti ere, aldez aurretik abisatuz gero eta beti hotelaren onespenearekin sartzeko ordua aldatzen ahalko da.

Hoteleko gela guztiak bikoitzak dira eta ez dago sehaska edota ohe gehigarririk jartzeko aukera, beraz gehienez 2 pertsona sartuko dira logelako eta inoiz ez 3.